

**SENAT DE BELGIQUE**


---

**SESSION DE 1993-1994**


---



---

14 JUIN 1994

---

**Projet de loi modifiant la loi du 17 juin 1991 portant organisation du secteur public du crédit et de la détention des participations du secteur public dans certaines sociétés financières de droit privé, ainsi que la loi du 22 mars 1993 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit**

---

**RAPPORT  
FAIT AU NOM  
DE LA COMMISSION  
DES FINANCES  
PAR M. GARCIA**

---



---

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Membres effectifs : M. Cooreman, président; Mme Cahay-André, M. De Grauwe, Mme Delcourt-Pêtre, MM. Deprez, Didden, Dighneef, Geens, Hatry, Kenzeler, Leroy, Moens, Tavernier, Vancrombruggen, Van Thillo, van Weddingen, Weyts et Garcia, rapporteur.

2. Membres suppléants : MM. Arts, Cannaerts, De Boeck, Vandenberghe et Vanhaverbeke.

**R. A 16555**

*Voir :*

**Document du Sénat :**

**1039-3** (1993-1994): Projet amendé par la Chambre des représentants.

**BELGISCHE SENAAAT**


---

**ZITTING 1993-1994**


---



---

14 JUNI 1994

---

**Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 17 juni 1991 tot organisatie van de openbare kredietsector en van het bezit van de deelnemingen van de openbare sector in bepaalde privaatrechtelijke financiële vennootschappen, alsook van de wet van 22 maart 1993 op het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen**

---

**VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE  
VOOR DE FINANCIEN  
UITGEBRACHT  
DOOR DE HEER GARCIA**

---



---

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Vaste leden : de heer Cooreman, voorzitter; mevr. Cahay-André, de heer De Grauwe, mevr. Delcourt-Pêtre, de heren Deprez, Didden, Dighneef, Geens, Hatry, Kenzeler, Leroy, Moens, Tavernier, Vancrombruggen, Van Thillo, van Weddingen, Weyts en Garcia, rapporteur.

2. Plaatsvervangers : de heren Arts, Cannaerts, De Boeck, Vandenberghe en Vanhaverbeke.

**R. A 16555**

*Zie :*

**Gedr. St. van de Senaat :**

**1039-3** (1993-1994): Ontwerp geamendeerd van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

## I. EXPOSE INTRODUCTIF DU MINISTRE DES FINANCES

Le présent projet de loi comporte deux volets. Le premier vise à mettre fin au statut bancaire de la C.G.E.R.-holding, à étendre la fonction du président du holding et à prendre certaines mesures en matière de personnel par suite du transfert d'actifs dans la C.G.E.R.-banque et la C.G.E.R.-assurances. Le projet vise, dès lors, à apporter à la loi du 17 juin 1991 une série de modifications concernant le statut bancaire de la C.G.E.R.-holding et le contrôle prudentiel correspondant.

Le second volet du projet de loi a pour objet de modifier le statut juridique des cessions et nantissements de créances, en vue de la titrisation de celles-ci.

Le présent projet de loi avait été adopté en séance publique du Sénat le 18 avril 1994 et transmis à la Chambre des représentants.

La Chambre a, à son tour, adopté le projet, non sans en avoir amendé l'article 6, tendant à remplacer l'article 1295 du Code civil relatif à la compensation.

Le texte initial de l'article 6 avait été modifié au Sénat par l'adoption d'un amendement présenté par M. Schiltz. Après amendement, l'article 6 disposait :

« Lorsque la cession a été notifiée au débiteur ou qu'elle a été reconnue par le débiteur, celui-ci ne peut plus invoquer la compensation des créances qui se réalise postérieurement. »

Cette rédaction a eu pour but de faciliter les opérations de cession de créance en donnant la plus grande sécurité possible au cessionnaire de la créance : à compter de la notification de la cession au débiteur ou de la reconnaissance de celle-ci par ce dernier, le débiteur ne peut plus invoquer la compensation avec le cédant.

La Chambre n'a pas suivi cette thèse en invoquant que la disposition donne la sécurité absolue au cessionnaire, tandis que le débiteur cédé se trouve privé de la possibilité de compensation. La Chambre est revenue au texte que le Gouvernement avait initialement déposé qui visait à ne pas permettre au débiteur cédé de faire jouer la compensation dont les conditions naîtraient postérieurement à la cession de la créance.

Le ministre des Finances souligne que le texte initial de l'article 6 tend à protéger le cessionnaire de

## I. INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE MINISTER VAN FINANCIËN

Het voorliggende ontwerp van wet bevat twee delen. Het eerste deel beoogt een einde te maken aan het bankstatuut van de A.S.L.K.-holding, de functie van de voorzitter van de holding uit te breiden en, als gevolg van de overdracht van activa in de A.S.L.K.-bank en A.S.L.K.-verzekeringen, een aantal personeelsmaatregelen te treffen. Het ontwerp heeft derhalve tot doel in de wet van 17 juni 1991 een reeks wijzigingen aan te brengen met betrekking tot het bankstatuut van de A.S.L.K.-holding en van het desbetreffende prudentieel toezicht.

Het tweede deel van het wetsontwerp beoogt een wijziging van het juridisch statuut van de overdrachten en inpandgevingen van schuldvorderingen met het oog op het effectiseren van schuldvorderingen.

Dit wetsontwerp werd aangenomen op 18 april 1994 door de openbare vergadering van de Senaat en overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Op haar beurt heeft de Kamer het wetsontwerp aangenomen, evenwel na amendering van artikel 6, dat ertoe strekt artikel 1295 van het Burgerlijk Wetboek over de schuldvergelijking te vervangen.

De oorspronkelijke tekst van artikel 6 werd gewijzigd in de Senaat door het aannemen van een amendement ingediend door de heer Schiltz. Na amendering bepaalde artikel 6 :

« Wanneer de overdracht aan de schuldenaar ter kennis werd gebracht of door de schuldenaar werd erkend, kan deze laatste zich niet meer beroepen op de schuldvergelijking van de schuldvorderingen die daarna tot stand komt. »

Deze redactie heeft tot deel de overdracht van schuldvorderingen te vergemakkelijken door de grootst mogelijke zekerheid te bieden aan de overnemer van de schuldvordering : te rekenen van de kennisgeving van de overdracht aan de schuldenaar of van de erkenning van de overdracht door deze laatste, kan de schuldenaar zich tegenover de overdrager niet meer beroepen op de schuldvergelijking.

De Kamer heeft deze redenering niet gevolgd en aangevoerd dat de bepaling absolute zekerheid geeft aan de overdrager, terwijl de gecedeerde schuldenaar iedere mogelijkheid op schuldvergelijking ontnomen wordt. De Kamer heeft gekozen voor de tekst die de Regering oorspronkelijk had ingediend en die wou dat de gecedeerde schuldenaar zich niet kan beroepen op de schuldvergelijking die tot stand komt na de overdracht van de schuldvordering.

De minister van Financiën onderstreept dat de oorspronkelijke tekst van artikel 6 de overnemer van

créances en levant toute incertitude quant à la valeur des créances cédées qui résulterait d'une compensation postérieure à la cession. La condition de la connaissance de la cession par le débiteur est maintenue. Si les conditions de compensation sont réunies avant la notification de la cession, le débiteur peut invoquer la compensation. Si les conditions sont réunies après la notification, il ne peut pas l'invoquer.

## II. DISCUSSION

### a) Premier volet: la C.G.E.R.-holding

Un membre fait remarquer que lorsqu'en 1991, le Gouvernement a fait voter par le Parlement la loi portant « organisation du secteur public du crédit et harmonisation du contrôle et des conditions de fonctionnement des établissements de crédit », (c'est ainsi qu'elle était intitulée à l'époque), il présentait ce texte comme « le grand œuvre du Gouvernement ».

Depuis lors, cette loi a déjà été modifiée sept fois, à savoir par:

1. une loi du 19 juillet 1991;
2. une loi du 22 juillet 1991;
3. une loi du 28 juillet 1992;
4. une loi du 28 décembre 1992;
5. une loi du 22 mars 1993;
6. un arrêté royal du 29 septembre 1993 pris en vertu d'une loi de délégation de pouvoir législatif du 22 juillet 1993 discutée sur le plan de sa constitutionnalité;
7. une loi du 27 décembre 1993.

Aujourd'hui, le Gouvernement propose au législateur une huitième modification.

A ceci s'ajoute qu'un grand nombre de dispositions de la loi du 17 juin 1991 sont aujourd'hui devenues caduques et notamment le chapitre consacré au Holding-Crédit Communal ainsi que celui créant le Conseil général du secteur public de crédit, qui n'ont vu et ne verront jamais le jour. Pourquoi ne pas abroger ces articles obsolètes plutôt que de persister à encombrer le public de textes devenus sans objet!

A l'occasion de cette 8<sup>e</sup> modification, le Gouvernement aurait pu remettre, afin d'éclairer la discussion, un tableau comparatif mentionnant en regard de chacun des articles initiaux de la loi du 17 juin 1991 leur libellé actualisé en fonction des différentes modifications apportées, en telle sorte que de disposer d'un texte coordonné de cette loi que le Gouvernement

schuldvorderingen wil beschermen door iedere onzekerheid op te heffen wat betreft de waarde van de overgedragen schuldvorderingen die het resultaat is van een schuldvergelijking na die overdracht. De voorwaarde dat de schuldenaar op de hoogte moet zijn van de overdracht wordt gehandhaafd. Indien aan de voorwaarden voor de schuldvergelijking is voldaan vóór de kennisgeving van de overdracht, kan de schuldenaar zich op die schuldvergelijking beroepen. Indien aan de voorwaarden is voldaan na de kennisgeving, kan hij dat niet doen.

## II. BESPREKING

### a) Eerste deel: de A.S.L.K.-holding

Een lid merkt op dat toen de Regering in 1991 door het Parlement een wet heeft laten aannemen « tot organisatie van de openbare kredietsector en tot harmonisering van de controle en de werkingsvoorwaarden van de kredietinstellingen » (dat was het toenmalige opschrift), de Regering deze tekst voorstelde als « het grote werk van de Regering ».

Sedertdien is deze wet al zeven keer gewijzigd, nl. door:

1. een wet van 19 juli 1991;
2. een wet van 22 juli 1991;
3. een wet van 28 juli 1992;
4. een wet van 28 december 1992;
5. een wet van 22 maart 1993;
6. een koninklijk besluit van 29 september 1993 genomen krachtens een wet met delegatie van wetgevende macht van 22 juli 1993, die vanuit een oogpunt van grondwettigheid twijfelachtig is;
7. een wet van 27 december 1993.

De Regering stelt de wetgever thans een achtste wijziging voor.

Daarbij komt dat een groot aantal bepalingen van de wet van 17 juni 1991 thans vervallen zijn, met name het hoofdstuk over de Gemeentekrediet-holding, alsmede dat waarbij een Algemene Raad van de openbare kredietsector wordt opgericht, die nooit ten uitvoer zijn gelegd, wat in de toekomst ook niet het geval zal zijn. Waarom die verouderde artikelen niet gewoon opheffen in plaats van het publiek te belasten met teksten die geen enkel doel meer dienen?

Bij die achtste wijziging had de Regering, teneinde de discussie te verduidelijken, een vergelijkende tabel kunnen opnemen waarbij naast elk van de oorspronkelijke artikelen van de wet van 17 juni 1991 hun huidige redactie had kunnen staan met de aangebrachte wijzigingen, zodat een gecoördineerde tekst beschikbaar zou zijn van deze wet die de Regering om

remet sur le métier chaque semestre. A cette occasion, le Gouvernement aurait également pu indiquer ceux des articles entrés en vigueur et ceux qui demeurent en panne de mesures d'exécution! Mais le Gouvernement est-il en possession d'une telle version coordonnée?

Le rapport du 14 décembre 1988, qui a inspiré le Gouvernement lorsqu'il a fait établir par la Commission bancaire le texte qui allait devenir la loi du 17 juin 1991, renseigne notre commission sur ce qui était les intentions du Gouvernement :

« A propos des choix de stratégie, la seule restriction résidait selon le ministre, dans le fait que la possibilité de privatiser les institutions en question ne pouvait être envisagée, le Gouvernement souhaitant, en effet, conserver l'ancrage public du secteur et même le renforcer ... »

Que de chemin parcouru depuis lors!!!

Les contraintes budgétaires ont ramené le Gouvernement à la raison. Il a fait volte-face et les privatisations sont aujourd'hui réalisées pour certaines I.P.C. et à l'ordre du jour pour les autres.

Ceci illustre, à nouveau, l'obsolescence d'une loi qui a moins de trois ans!!! Le Gouvernement aurait pu épargner au Parlement un travail législatif vain et coûteux si dès l'origine il avait admis, comme le groupe de l'intervenant le réclamait, de programmer des privatisations qui auraient pu se réaliser progressivement, ce qui aurait permis d'éviter la précipitation dans laquelle le Gouvernement doit agir aujourd'hui et les bradages qu'il accepte.

L'exemple de la C.G.E.R. est révélateur de l'inadéquation de la construction que le Gouvernement avait imaginée.

Il a créé là un holding inutile et onéreux.

En principe, à lire l'article 4 de la loi du 17 juin 1991, il devait avoir pour objet d'assurer « la définition de la stratégie générale » et le « contrôle des activités » des sociétés sur lesquelles il prétendait exercer son hégémonie. Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il a échoué dans cette mission. La presse financière nous apprend que peu après la constitution de la C.G.E.R.-assurances, le holding qui, pourtant, était représenté par deux administrateurs permanents au conseil de cette compagnie d'assurance, lui a permis de racheter pour 5 milliards et demi la compagnie de Bruxelles 1821 qui vient d'être revendue à Fortis pour 575 millions! Une perte de 4 milliards 700 millions en moins de 3 ans sur une seule opération. Voilà qui est indiscutablement une prouesse! Cette perte est à mettre en corrélation avec le capital de la C.G.E.R.-assurances que le ministre a fixé par son arrêté du

het half jaar onder de loop neemt. Bij deze gelegenheid had de Regering ook kunnen aangeven welke artikelen in werking zijn getreden en welke nog steeds uitvoeringsmaatregelen ontberen! Maar bezit de Regering wel zo'n gecoördineerde versie?

Het verslag van 14 december 1988, dat de Regering heeft geïnspireerd toen zij de Bankcommissie de tekst heeft doen opstellen die zou leiden tot de wet van 17 juni 1991, geeft onze Commissie inlichtingen over de bedoelingen van de Regering :

« Wat de keuze van strategie betreft, lag de enige beperking volgens de minister in het feit dat de mogelijkheid om de betreffende instellingen te privatiseren niet kon worden overwogen, omdat de Regering immers wou dat de overheidsverankering van de sector gehandhaafd bleef en zelfs versterkt werd ... »

Sedertdien werd een hele weg afgelegd!!!

De budgettaire beperkingen hebben de Regering tot rede gebracht. Zij is van koers veranderd en sommige O.K.I.'s zijn nu geprivatiseerd en andere zullen het eerlang zijn.

Dat illustreert eens te meer dat een wet die minder dan drie jaar oud is, reeds verouderd is!!! De Regering had het Parlement nutteloos en duur wetgevend werk kunnen besparen indien zij van meet af aan, zoals de fractie van spreker dit eiste, de privatiseringen had willen programmeren die dan geleidelijk aan hadden kunnen worden uitgevoerd, waardoor de Regering vandaag niet zo haastig zou moeten tewerkgaan en geen uitverkoop zou moeten houden.

De A.S.L.K. is een typisch voorbeeld van de inadequate manier waarop de Regering de constructie heeft gepland.

Zij heeft een overbodige en dure holding opgericht.

Volgens artikel 4 van de wet van 17 juni 1991 moet die holding in theorie instaan voor « de uitstippeling van de algemene strategie » alsook voor « de controle op het bedrijf » van de vennootschappen waarvan zij de leiding op zich wilde nemen. Op zijn zachtst uitgedrukt is haar opdracht mislukt. In de financiële pers vernemen wij dat vlak na de oprichting van de A.S.L.K.-verzekeringen, de holding die nochtans door twee vaste bestuurders vertegenwoordigd is in de raad van bestuur van die verzekeringsmaatschappij, haar toegestaan heeft de « Compagnie de Bruxelles 1821 » te kopen voor 5,5 miljard frank. Onlangs is die verzekeringsmaatschappij aan Fortis doorverkocht voor 575 miljoen! Dat betekent een verlies van 4,7 miljard frank in minder dan drie jaar tijd op een enkele operatie. Een waar huzarenstukje! Vergelijkt men dat verlies met het kapitaal van de



14 septembre 1992 (*Moniteur belge* du 23 septembre 1992) à 8 milliards 450 millions. Sur un « one shot », il a donc été amputé de plus de sa moitié!

Quelle preuve de bonne gestion pour un holding financier!

Quant à la C.G.E.R.-banque, ce n'est guère fameux non plus. La même presse financière renseigne que, pour 1993, le bénéfice réalisé par cette banque a été d'un milliard 600 millions alors que le ministre des Finances a fixé, par le même arrêté du 14 septembre 1992, son capital, lequel incluait ses fonds propres de l'époque à 43 milliards 667 875 974 francs.

Cela donne un rendement sur fonds propres de moins de 3,6 p.c., c'est-à-dire le tiers du rendement des autres établissements de crédit où les taux sont de l'ordre de 10 à 12 p.c. (11 p.c. pour la B.B.L. — 12,8 p.c. pour la Générale de Banque en 1993).

Depuis la fin de l'année dernière, la C.G.E.R.-holding a cédé la moitié de ses participations dans la C.G.E.R.-banque et dans la C.G.E.R.-assurances au groupe A.G.-Fortis. L'opération s'est conclue pour 34 milliards 930 millions. Le Gouvernement avait prévu, à l'article 99 de la loi du 22 juillet 1993, que cette cession de participations devait s'opérer au profit du Trésor. La presse financière, toujours elle, nous indique que sur les 34,93 milliards en question, seuls 32,1 milliards auraient été transférés à l'Etat par le holding fin 1993.

Ledit holding avait été chargé de négocier la cession des participations en question. Il a dû se faire assister dans cette tâche par un agent financier qu'il a choisi, la firme « Petercam », qui a réclamé pour ce faire 237 millions d'honoraires! C'est beaucoup lorsqu'il s'agit de faire faire par un autre ce que l'on aurait dû faire soi-même!

Faisons les comptes:

Le holding rentre 34,93 milliards. Il en ristourne 32,1 à l'Etat. La différence est de 2,8 milliards. Si l'on en déduit les 745 millions que la C.G.E.R.-holding a libérés pour recapitaliser l'I.N.C.A., la différence est ramenée à un peu plus de deux milliards. Qu'en est-il de ce solde?

Quelle est la part prélevée par le holding en couverture de ses frais outre la rétention des dividendes qu'il perçoit des sociétés qu'il contrôle?

Est-ce que le Gouvernement est déjà en possession du rapport annuel et des comptes 1993 du holding? Ne pourrait-il les communiquer à la Commission? Il s'agit d'avoirs publics sur lesquels le Parlement doit pouvoir exercer son contrôle.

A.S.L.K.-verzekeringen dat de minister met zijn besluit van 14 september 1992 (*Belgisch Staatsblad* van 23 september 1992) op 8,450 miljard had vastgesteld, dan blijkt dat met een enkele operatie meer dan de helft van dat kapitaal in rook is opgegaan!

Als dat voor een financiële holding geen bewijs van degelijk beheer vormt!

De A.S.L.K.-bank doet het al evenmin schitterend. In dezelfde financiële pers vernemen we dat de bank over 1993 een winst van 1,6 miljard frank heeft geboekt, terwijl de minister van Financiën met hetzelfde besluit van 14 september 1992 haar kapitaal heeft vastgesteld op 43 667 875 974 frank, waarin begrepen de toenmalige eigen middelen.

Het rendement op eigen middelen bedraagt zo minder dan 3,6 pct., wat neerkomt op één derde van het rendement van de andere kredietinstellingen, die 10 à 12 pct. halen (11 pct. voor de B.B.L. — 12,8 pct. voor de Generale Bank in 1993).

Sedert eind 1993 heeft de A.S.L.K.-holding aan de groep A.G.-Fortis de helft van haar aandelen in de A.S.L.K.-bank en in de A.S.L.K.-verzekeringen overgedragen. Die overdracht werd beklonken voor 34,93 miljard frank. Via artikel 99 van de wet van 22 juli 1993 wilde de Regering met deze overdracht van aandelen de Schatkist spijzen. Ook hier heeft de financiële pers er ons op attent gemaakt dat van het totale bedrag van 34,93 miljard frank, door de holding eind 1993 niet meer dan 32,1 miljard aan de Staat was overgemaakt.

De holding moest de onderhandelingen voeren over de overdracht van die aandelen. Zij heeft zich daarin laten helpen door een door haar gekozen financieel agent, de firma Petercam, die daarvoor 237 miljoen aan honoraria heeft opgestreken! Zo te zien kost het een bom geld om door een ander te laten uitvoeren wat men eigenlijk zelf had moeten doen!

Even een paar rekensommetjes maken:

De holding ontvangt 34,93 miljard. Daarvan geeft zij 32,1 miljard aan de Staat. Rest: 2,8 miljard. Trek daarvan het bedrag van 745 miljoen af dat de A.S.L.K.-holding bestemd heeft om het N.I.L.K. van nieuwe geldmiddelen te voorzien. Van dat bedrag blijft iets meer dan 2 miljard over. Waar is dat saldo heen?

Welk aandeel heeft de holding ingehouden om haar eigen kosten te dekken naast het inhouden van de dividenden die zij ontvangt van de door haar gecontroleerde vennootschappen?

Heeft de Regering het jaarverslag en de balans over 1993 van de holding reeds ontvangen? Kan zij die meedelen aan de Commissie? Het gaat om overheids-geld waarop het Parlement controle moet kunnen uitoefenen.

L'orateur conclut que la position de son groupe est que ce holding n'est qu'un instrument onéreux et inutile qui a, de plus, mal fonctionné. Son groupe a déposé une proposition de loi tendant à sa dissolution.

Dans ces conditions, le groupe de l'intervenant ne peut voter le projet qui tend à assurer la pérennité d'une structure relevant des travaux inutiles au seul profit de ceux qui y sont logés.

Le même membre regrette que le Gouvernement ait mêlé le projet de la C.G.E.R.-holding, qui paraît inacceptable, au projet « titrisation », qui aurait dû passer il y a déjà longtemps. Le groupe du commissaire regrette que c'est uniquement sous la pression de l'O.C.C.H., entreprise publique, que le Gouvernement va de l'avant, alors que le secteur privé depuis des années est demandeur d'une législation sur la titrisation.

Le ministre des Finances rappelle que la loi du 17 juin 1991 comporte deux volets. Il constate que l'on oublie toujours le second volet. Pourtant, pendant les travaux préliminaires, le ministre n'a cessé de dire que ce volet était aussi important que le premier. Il s'agit de l'ensemble des dispositions qui visent à assurer l'égalité des conditions de fonctionnement et de concurrence entre établissements publics et établissements privés de crédit. A l'époque, l'on se trouvait dans une situation où tantôt les uns, tantôt les autres avaient des avantages ou des inconvénients qui pouvaient paraître anormaux par rapport à leurs concurrents.

Par conséquent, tout ce deuxième volet de la loi du 17 juin 1991 est entré en vigueur et n'a pas été modifié depuis lors. Donc, pour le ministre, un aspect important de la loi est resté stable.

Toutefois, il est vrai que la première partie de la loi, qui concernait la restructuration, a dû être revue pour une raison très simple. Lors du vote de ladite loi, le Gouvernement était tout à fait conscient de courir le risque puisqu'il savait que la mise en œuvre, en tout cas pour ce qui est du pôle Crédit Communal, dépendait de la décision du Crédit Communal.

Le Gouvernement a suffisamment répété dans les travaux préparatoires de la loi que ces dispositions ne seraient appliquées que pour autant que le Crédit Communal le décide. Or, le Crédit Communal, en toute autonomie, a pris une autre option. Par conséquent, comme il l'était prévu, cette partie de la loi du 17 juin 1991 n'est pas entrée en vigueur. Restait l'autre pôle, la C.G.E.R.-holding, qui a été mis en place par le Gouvernement qui y a procédé à certains ajustements.

Spreker besluit dat zijn fractie van mening is dat die holding slechts een duur en nutteloos instrument is dat daarenboven slecht heeft gefunctioneerd. Zijn fractie heeft een wetsvoorstel ingediend dat ertoe strekt die holding te ontbinden.

In die omstandigheden kan de fractie van spreker onmogelijk haar goedkeuring hechten aan een ontwerp dat een structuur wil bestendigen die totaal overbodig is en enkel diegenen die er zich in genesteld hebben, ten goede komt.

Hetzelfde lid betreurt dat de Regering het ontwerp betreffende de A.S.L.K.-holding, dat onaanvaardbaar lijkt, vermengt met het ontwerp « effectisering », dat reeds lang geleden behandeld had moeten zijn. De fractie van het commissielid betreurt dat de Regering uitsluitend onder druk van het C.B.H.K., een overheidsbedrijf, haast zet achter haar werkzaamheden, terwijl de privésector al jarenlang vraagt om een wetgeving op de effectisering.

De minister van Financiën herinnert eraan dat de wet van 17 juni 1991 uit twee delen bestaat. Hij stelt vast dat men het tweede deel systematisch vergeet. De minister heeft nochtans bij de parlementaire voorbereiding benadrukt dat dit tweede deel even belangrijk is als het eerste. Het gaat om het geheel van de bepalingen die de openbare kredietinstellingen en de privé-kredietinstellingen gelijke werk- en mededingingsvoorwaarden moeten waarborgen. Destijds verkeerde men in een toestand waarin soms de enen dan weer de anderen voordelen of nadelen hadden die abnormaal konden lijken ten opzichte van hun concurrenten.

Bijgevolg is dit tweede deel van de wet van 17 juni 1991 in werking getreden en sindsdien niet meer gewijzigd. Voor de minister is een belangrijk aspect van de wet dus ongewijzigd gebleven.

Het is evenwel juist dat het eerste deel van de wet, dat betrekking had op de herstructurering, diende te worden herzien om een heel eenvoudige reden. Bij de goedkeuring van die wet was de Regering er zich ten volle van bewust een risico te lopen daar zij wist dat de uitvoering van de bepalingen met betrekking tot het Gemeentekrediet, als spil van een aantal instellingen, afhing van de beslissing van het Gemeentekrediet.

De Regering heeft bij de parlementaire voorbereiding van de wet voldoende herhaald dat die bepalingen slechts zouden worden toegepast voor zover het Gemeentekrediet daarmee instemde. Het Gemeentekrediet heeft, in alle onafhankelijkheid, echter een andere keuze gemaakt. Bijgevolg is dat deel van de wet van 17 juni 1991 niet in werking getreden. Bleef dus over de andere pool, de A.S.L.K.-holding, en die werd met enkele aanpassingen door de Regering geïnstalleerd.

Les modifications au premier volet de la loi du 17 juin 1991 ne sont pas encore terminées parce que le Gouvernement croit que le holding, surtout que son objet social sera modifié par la présente loi, conserve toute son utilité. D'après le ministre, la C.G.E.R.-holding dispose d'une structure très légère, qui ne coûte vraiment pas chère.

La différence de 2,8 milliards dont a parlé un commissaire, selon le ministre, n'a rien à voir avec le coût de fonctionnement de la C.G.E.R.-holding. Il confirme qu'il existe une différence entre le prix de vente par le holding de la C.G.E.R.-banque et de la C.G.E.R.-assurances au groupe Fortis et le montant transmis à l'Etat. Toutefois, la différence tient, d'une part, à la réserve qui a été constituée dans l'attente du « *due diligence* ». Quelques 930 millions de francs ont été mis de côté dans l'attente que le groupe Fortis ait, conformément aux procédures en la matière, réalisé le « *due diligence* ». Ce processus vient d'être terminé. Une petite partie de ces 930 millions reviendront à l'Etat. Le reste sera restitué au groupe Fortis, étant la conséquence du « *due diligence* ».

Quant à l'autre partie qui constitue les 2,8 milliards de francs, elle est due à la recapitalisation de l'I.N.C.A. décidée par le Gouvernement.

Le prix de cession d'une partie des actifs de la C.G.E.R.-banque et de la C.G.E.R.-assurances a été fixé à 34 930 millions de francs belges.

Selon la convention de cession, ce montant pouvait faire l'objet d'une adaptation de prix sur la base des rapports d'expertise comptable (procédure de *due diligence*). C'est ainsi que dans un premier temps, un montant de 930 millions a été « gelé » sur le produit de la cession. Ensuite, en avril dernier, la procédure de *due diligence* a abouti à une réduction définitive du prix de cession de 800 millions de francs belges.

Par ailleurs, il s'est avéré que la S.A. I.N.C.A. accusait un manque de fonds propres et devait donc être recapitalisée afin de répondre aux normes européennes de solvabilité. C'est ainsi que, en décembre dernier, la C.G.E.R.-holding, à l'époque actionnaire à 100 p.c. de l'I.N.C.A., a été autorisée à prélever un montant de 745 millions de francs belges sur le produit de la cession d'une partie des actifs de la C.G.E.R.-banque et de la C.G.E.R.-assurances, afin de participer à l'indispensable augmentation de capital de l'I.N.C.A.

Ces deux éléments, réduction de prix de 800 millions de francs belges dans le cadre de la procédure de *due diligence* et recapitalisation de l'I.N.C.A. à concurrence de 745 millions, expliquent la différence entre le prix de cession et le montant revenant à l'Etat. Un montant de 32 216 millions de francs belges, correspondant à la valeur d'inventaire des

De wijzigingen in het eerste deel van de wet 17 juni 1991 zijn nog niet voltooid aangezien de Regering van mening is dat de holding ten volle haar nut behoudt, vooral omdat haar doel door deze wet zal worden gewijzigd. Volgens de minister beschikt de A.S.L.K.-holding over een zeer lichte structuur, die werkelijk heel weinig kosten meebrengt.

Het verschil van 2,8 miljard waarop een commissielid heeft gewezen, heeft volgens de minister niets te maken met de werkingskosten van de A.S.L.K.-holding. Hij bevestigt dat er een verschil bestaat tussen de prijs van de verkoop door de holding van de A.S.L.K.-bank en de A.S.L.K.-verzekeringen aan de groep Fortis en het bedrag dat aan de Staat werd overhandigd. Het verschil houdt evenwel verband met de reserve die werd aangelegd in afwachting van de « *due diligence* ». Ongeveer 930 miljoen frank werd opzij gelegd tot de groep Fortis, overeenkomstig de procedures ter zake, werk zou hebben gemaakt van de « *due diligence* ». Dat is inmiddels gebeurd. Een klein deel van die 930 miljoen zal naar de Staat terugkeren. De rest zal teruggegeven worden aan de groep Fortis tengevolge van de « *due diligence* ».

Het andere deel dat 2,8 miljard frank vertegenwoordigt, vloeit voort uit de herkapitalisatie van het N.I.L.K. waartoe de Regering besloten heeft.

De prijs van overdracht van een deel van de activa van de A.S.L.K.-bank en de A.S.L.K.-verzekeringen is vastgesteld op 34 930 miljoen frank.

Volgens de overeenkomst van overdracht kan deze prijs aangepast worden op grond van accountantsrapporten (*due diligence*-procedure). Zo is van de opbrengst van de overdracht in eerste instantie een bedrag van 930 miljoen opzij gezet. Vervolgens heeft de *due diligence*-procedure van april jongstleden geleid tot een definitieve vermindering van de prijs van de overdracht met 800 miljoen frank.

Voorts is gebleken dat de N.V. N.I.L.K. een gebrek had aan eigen fondsen en dat men dus nieuw kapitaal moest inbrengen om te beantwoorden aan de Europese normen inzake solvabiliteit. Zo werd in december van vorig jaar de A.S.L.K.-holding, die destijds voor 100 pct. aandeelhouder was van het N.I.L.K., gemachtigd een bedrag van 745 miljoen frank af te nemen van de opbrengst van de overdracht van een deel van de activa van de A.S.L.K.-bank en de A.S.L.K.-verzekeringen om te kunnen deelnemen aan de onontbeerlijke kapitaalverhoging van het N.I.L.K.

Deze twee elementen, de prijsvermindering met 800 miljoen frank in het kader van de *due diligence*-procedure en de inbreng van nieuw kapitaal in het N.I.L.K. ten belope van 745 miljoen, verklaren het verschil tussen de prijs van de overdracht en het bedrag dat aan de Staat toekomt. Een bedrag van 32 216 miljoen frank, dat overeenkomt met de inven-

participations cédées, ayant été versé fin décembre 1993, le solde sera prochainement versé à l'Etat (la valeur définitive de cession étant désormais connue).

En ce qui concerne donc les frais liés à la cession, ceux-ci ont été pris en charge par le holding qui n'a rien retenu sur le produit de la cession.

Enfin, en ce qui concerne la structure de la C.G.E.R.-holding, il peut être également renvoyé au rapport de la Commission des Finances de la Chambre (p. 6).

Le ministre estime que la situation de l'I.N.C.A. est assainie grâce à cette augmentation de capital. Les derniers résultats de l'I.N.C.A. traduisent une nette amélioration. Il était donc utile de la recapitaliser.

La C.G.E.R.-holding a été chargée par le Gouvernement d'utiliser une petite partie de la vente de la C.G.E.R.-Banque et de la C.G.E.R.-Assurances pour procéder à cette recapitalisation.

Le ministre annonce que la C.G.E.R.-holding conserve toute son utilité puisque le Gouvernement a l'intention d'en faire le réceptacle des participations de l'Etat. La participation de l'Etat dans la S.N.C.I. par exemple, pourrait parfaitement être gérée par la C.G.E.R.-holding.

#### **b) Deuxième volet: cession et mise en gage de créances**

Un membre souhaite de plus amples explications sur la définition de la « notification » de la cession au débiteur. Comment la preuve de la date précise peut-elle être apportée ?

L'intervenant désire également savoir si les professionnels des transactions de ce type ont été mis au courant du retour au projet initial du Gouvernement. Quelle est leur réaction ? Ce projet ne risque-t-il pas de compromettre la création d'un véritable marché de titrisation ?

Le ministre confirme que des contacts ont été pris avec les opérateurs importants, notamment les institutionnels actifs dans le domaine du crédit hypothécaire. L'amendement de M. Schiltz leur donnait une sécurité absolue, mais ils reconnaissent qu'ils peuvent parfaitement se satisfaire du retour au texte initial du Gouvernement.

Sur la question de la définition du terme « notification », le ministre renvoie à la réponse du représentant du Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques donnée à la Commission de la Chambre (Doc. Chambre, n° 1409/3, 93/94, pp. 12 et 13).

tariswaarde van de overgedragen participaties, is eind december 1993 gestort en het saldo zal binnenkort overgemaakt worden aan de Staat (nu de definitieve prijs van de overdracht bekend is).

De kosten die verbonden zijn aan de overdracht, worden dus gedragen door de A.S.L.K.-holding, die niets ingehouden heeft op de opbrengst van de overdracht.

Wat ten slotte de structuur van de A.S.L.K.-holding betreft, kan eveneens verwezen worden naar het verslag van de Kamercommissie voor de Financien (blz. 6).

De minister meent dat de toestand van het N.I.L.K. gesaneerd is dank zij deze kapitaalverhoging. De laatste resultaten van het N.I.L.K. wijzen op een duidelijke verbetering. Het was dus nuttig nieuw kapitaal in te brengen.

De A.S.L.K.-holding heeft van de Regering de opdracht gekregen een klein deel van de verkoop van de A.S.L.K.-bank en de A.S.L.K.-verzekeringen te gebruiken voor deze kapitaalverhoging.

De minister verklaart dat de A.S.L.K.-holding ten volle haar nut behoudt want de Regering heeft de bedoeling de participatie van de Staat in deze holding bijeen te brengen. De participatie van de Staat in de N.M.K.N. bijvoorbeeld zou perfect beheerd kunnen worden door de A.S.L.K.-holding.

#### **b) Tweede deel: overdracht en in pandgeving van schuldvorderingen**

Een lid vraagt meer uitleg over de definitie van de « kennisgeving van de overdracht aan de schuldenaar. Hoe kan het bewijs van de juiste datum geleverd worden ?

Spreker wenst eveneens te weten of de beroepssector die zich bezighoudt met dit soort transacties, ervan op de hoogte is dat de oorspronkelijke tekst van de Regering opnieuw in het ontwerp opgenomen is. Wat is hun reactie ? Kan dit ontwerp het ontstaan van een echte markt van effectisering niet in het gedrang brengen ?

De minister bevestigt dat contact is opgenomen met belangrijke instellingen, met name die welke hypothecair krediet verlenen. Het amendement van de heer Schiltz gaf hun een absolute zekerheid maar ze erkennen dat ze perfect genoeg kunnen nemen met de oorspronkelijke tekst van de Regering.

Wat de definitie van de term « kennisgeving » betreft, verwijst de minister naar het antwoord van de vertegenwoordiger van de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken in de Kamercommissie (Gedr. St. Kamer nr. 1409/3, 93/94, blz. 12 en 13).



Contrairement à la déclaration du ministre en séance publique du Sénat (compte rendu analytique du 21 avril 1994, p. 66), le représentant du Vice-Premier ministre et ministre de la Justice et des Affaires économiques estime que la référence à l'article 32, 2°, du Code judiciaire, n'est pas adéquate dans la mesure où il résulte des termes mêmes de cette définition que celle-ci ne s'applique qu'à des actes de procédure, et non à la notification de cessions de créance, qui sont des conventions.

Il faut avoir égard au sens général du terme «notifier». Par conséquent, il suffit que la notification soit expresse et formelle. Ceci exclut les notifications téléphoniques, mais non les notifications par lettre, télex, téléfax, ou autre mode de communication électronique dont on peut produire un support papier.

Il incombe à l'auteur de la notification de prouver la réception de celle-ci.

Un membre estime qu'une lettre recommandée produira ses effets au plus tard dans les 48 heures qui suivent l'expédition — le cachet de la poste faisant foi —, même si le destinataire de cette notification s'abstient de retirer la lettre recommandée à la poste.

Le ministre précise que la preuve de la réception est une simple question du fait qui peut être prouvé par présomption et témoignages.

Un membre souhaiterait obtenir encore quelques éclaircissements au sujet du terme «notification». Lorsque, par exemple, une banque communique, en publiant un avis dans un certain nombre de journaux, qu'elle a repris toutes les créances d'une autre institution, cet avis est-il considéré comme une «notification» au sens des articles 1690, 1691 et 2075 nouveaux du projet?

Le ministre répond par la négative: la notification doit se faire de manière explicite et formelle au débiteur cédé. Il doit donc s'agir d'une notification individuelle faite à chaque débiteur cédé. La notification doit aussi comporter une preuve écrite.

### III. VOTES

L'article 1<sup>er</sup> est adopté par 13 voix contre 4 et 1 abstention.

Les articles 2 et 3 sont adoptés par 13 voix et 5 abstentions.

Les articles 4 à 10 sont adoptés par 17 voix et 1 abstention.

In tegenstelling tot de verklaring van de minister in de openbare vergadering van de Senaat (*Beknopt Verslag* van 21 april 1994, blz. 662) meent de vertegenwoordiger van de Vice-Eerste minister en minister van Justitie en Economische Zaken dat de verwijzing naar artikel 32, 2°, van het Gerechtelijk Wetboek niet adequaat is omdat uit de tekst zelf van die definitie blijkt dat ze slechts van toepassing is op processtukken en niet op de kennisgeving van de overdracht van schuldvorderingen, die een overeenkomst is.

Men moet rekening houden met de algemene betekenis van het woord «kennisgeven». Het is bijgevolg voldoende dat de kennisgeving uitdrukkelijk is en formeel. Dat sluit kennisgeving per telefoon uit, maar niet de kennisgeving bij brief, telex, telefax of een andere vorm van elektronische communicatie waarvan men een neerslag op papier kan voorleggen.

Degene die de kennisgeving verricht, moet de ontvangst ervan kunnen bewijzen.

Een lid meent dat een aangetekende brief uiterlijk 48 uur na de afgifte ervan uitwerking zal hebben — het poststempel geldt als bewijs — zelfs indien degene aan wie de kennisgeving is gericht, nalaat de aangetekende brief op de post af te halen.

De minister verklaart dat het bewijs van de ontvangst gewoon een feit is dat kan worden bewezen door vermoedens en getuigenissen.

Een ander lid wenst toch nog enige verduidelijking over de omschrijving van de term «kennisgeving». Wanneer bijvoorbeeld een bank via een persbericht in een aantal kranten mededeelt dat zij alle schuldvorderingen van een andere instelling heeft overgenomen, wordt dit bericht dan aangezien als een «ter kennis brengen», zoals bepaald in de nieuwe artikelen 1690, 1691 en 2075 van het ontwerp?

De minister antwoordt ontkennend: het ter kennis brengen moet uitdrukkelijk en formeel aan de gecedeerde schuldenaar gebeuren. Het moet dus gaan om een individuele kennisgeving aan elke gecedeerde schuldenaar. De kennisgeving veronderstelt ook dat er een bewijsstuk op papier is.

### III. STEMMINGEN

Artikel 1 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen, bij 1 onthouding.

De artikelen 2 en 3 worden aangenomen met 13 stemmen, bij 5 onthoudingen.

De artikelen 4 tot 10 worden aangenomen met 17 stemmen, bij 1 onthouding.

L'article 11 est adopté par 13 voix contre 4 et 1 abstention.

L'ensemble du projet de loi a été adopté par 13 voix et 5 abstentions.

Le présent rapport est approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

*Le Rapporteur,*  
Robert GARCIA.

*Le Président,*  
Etienne COOREMAN.

Artikel 11 wordt aangenomen met 13 tegen 4 stemmen, bij 1 onthouding.

Het ontwerp van wet in zijn geheel wordt aangenomen met 13 stemmen, bij 5 onthoudingen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd door de 12 aanwezige leden.

*De Rapporteur,*  
Robert GARCIA.

*De Voorzitter,*  
Etienne COOREMAN.